



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

ATT

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

a parte do ar a mais pezada, que cerca a terra, e onde se formão os meteoros. Esfera dos vapores terrestres. *Atmosphera.*

A T O

A TOCCA E NON TOCCA. adv. Muito perto, proximamente.

Essere, stare a tocca e non tocca. Estar vizinhissimo, muito perto, chegadissimo.

ATOMETTO. dim. m. D' Atomo. Pequeno atomo, atomozinho.

ATOMIZZATO. adj. m. TA. f. Formado, composto de atomos, amotizado.

ATOMO. f. m. Atomo, corpo, que pela sua pequenez he indivisivel; pequeno corpusculo de todas as qualidades de figuras, que entra na composição de todos os outros corpos.

In un atomo. Em hum instante. Hoje mais commumente se diz *In un attimo.*

A FONDO. adv. Circularmente, em roda, ao redor, em gyro.

A TONDO A TONDO. adv. Por todas as partes, em roda.

* **ATORIO.** f. m. Auxilio, soccorro, ajuda, alivio, subidio.

A TORNO. adv. Em roda, ao redor.

A TORTO. adv. As tortas, sem razão, injustamente, com injustiça, sem merecimento.

A T R

ATRABILARE. adj. m. f. Melancolico, que he de hum temperamento, no qual domina a melancolia, ou cólera negra, atrabilar.

Atrabilare. Da melancolia; bom contra a melancolia.

ATRABILE. f. f. Melancolia, cólera negra. Termo de Fyfica.

ATRABILARIO. adj. m. RIA. f. } Melancolico, de

ATRABILIARE. adj. m. f. } cólera negra.

Umori atrabiliari. Humores melancolicos, atrabiliaries.

A TRABOCCO. adv. Precipitadamente, desatinadamente, muito apressadamente, sem cuidado.

A TRADIMENTO. adv. A traição, á falsa fé.

* **A TRAFATO.** adv. Inteiramente, em tudo, e por tudo, absolutamente, sem reserva.

ATRAMENTOSO. adj. m. SA. f. De cor de tinta, de cor negra. Termo de Medicina. Atramentoso.

A TRAVERSO. adv. A través, obliquamente, de esquelha, atravessadamente.

Dir a traverso. no fig. Contrariar, dizer sempre o contrario do que outro diz, oppor-se.

Gli è andata a traverso. Foi-lhe contraria a fortuna, succedeo-lhe mal. *Adversa fortuna usus est.*

La nave è andata a traverso. A não deo á costa, naufragou.

Ha dato a traverso gli scogli. Deo com a não nos cachopos.

La luce passa a traverso il vetro. A luz atravessa o vidro.

Prender le cose a traverso. Tomar, receber as cousas sinistramente, de outro modo do que deve ser, entendellas mal. *Sinistre accipere.*

ATREPICE. f. f. Herva amolez, planta das hortas, e come-se cozida.

ATRIO. f. m. Pateo, atrio, adro dos Templos, especie de entrada, ou lugar cuberto á entrada de huma Igreja, de hum Palscio, Portico.

ATRIPLICE. v. ATREPICE.

ATRO. adj. m. RA. f. Negro, escuro, sombrio, atro. Palavra Latina.

ATROCE. adj. m. f. Atroz, cruel, feroz, terrivel, irritado, enorme, fero.

ATROCEMENTE. adv. Atrozmente, com atrocidade, cruelmente, ferozmente, com enormidade, terrivelmente.

* **ATROCIRE.** v. INCRUDELIRE.

ATROCISIMAMENTE. adv. sup. Atrocissimamente, feroçissimamente, muito enormemente.

ATROCISIMO. sup. m. MA. f. Atrocissimo, muito cruel, feroçissimo, muito enorme.

ATROCITÀ. } Atrocidade, crueldade, ferocidade, enornidade, braveza,

ATROCITÀDE. } } Atrocidade, crueldade, ferocidade; o abstracto de atrocidade.

ATROCITÀTE. f. f. } } Atrocidade, crueldade, ferocidade; o abstracto de atrocidade.

ATROFIA. f. f. Summa magreza procedida da falta de nutrição; especie de enfermidade, atrofia.

A TROMBA. adv. Á maneira de huma trombeta.

A T T

ATTABALO. v. ATABALO.

ATTACCAGNOLO. f. m. Atadura, ganchinho, o que serve para atar, prender, ou dependurar, fazer pender alguma cousa.

ATTACCAMENTO. f. m. Nó, atadura, prisão, atadura de atar, de prender, pegadura.

Attacamento. no fig. Applicaçao, inclinação, amor, paixão.

Egli ha un grand' attaccamento alle ricchezze. Elle tem hum grande amor, applica-se excessivamente em adquirir as riquezas.

Ha un grand' attaccamento per colei. Tem-lhe hum grande inclinação. Ama-a com confiança, com paixão.

ATTACCARE. v. a. Atar, pegar, ligar huma cousa com outra, pendurar, suspender, fixar, pregar.

Attaccare con chiodi. Preguar.

Attaccare con colla. Grudar, pegar.

Attaccare con legami. Atar, ligar, prender bem, marrar, atacar.

Attaccare in croce. Crucificar, pregar na cruz.

Attaccare in publico. Promulgar, pôr á vista, declarar publicamente.

Attaccare più cose insieme. Unir, pegar muitas cousas juntamente.

Attaccare amicizia con uno. Travar amizade com alguem.

Attaccare ragionamento. Travar conversação, pregar.

Attaccare l' inimico. Atacar, investir o inimigo.

Attaccare la zuffa. } Principiar, travar a pe-

Attaccare la battaglia. } ja, o combate.

Attaccare il fuoco. Accender, pegar, lançar o fogo.

Attaccare bottoni, campanelle, e simili. Dizer mal de alguem, calunniar, offender a sua reputação com acusações falsas.

Attaccare l' uncino alla cristianella. Ter coito, embebedado obsceno, e diz-se por zombaria, e bincado ao civo.

Attaccare i pensieri alla campanella dell' uscio. Dizer por modo de Proverbio. Viver alegremente, não dar senão nos appetites.

Attaccarla a Dio, e a Santi. Jurar, blasfemar, insultar contra Deos, e a Religião.

Attaccare il male. Pegar o mal, inficionar.

Attaccare un mercato. Palrar, fallar, ter conversações tolas particularmente com mulheres.

Attaccarla con alcuno, e } Desafiar, accommetter

Attaccare uno. } } provocar alguem, tomar ter disputa, debater com alguem.

L' ha attaccata con suo fratello. Teve huma disputa com seu irmão.

Attaccarla a uno. Fazer huma peça, huma galanteia.

Attaccare il cavalli al cocchio. Metter os cavallos ao coche.

Attaccare uno con maldicenza. Infamar alguem.

Attaccare con satire i primi della Città. Fazer satiras contra os Grandes da Cidade.

ATTACCARE. v. n. Pegar, colar, grudar, ferir, colar, pegadico.

ATTACCARSI. v. n. p. Pegar-se, ligar-se, unir-se, suspender-se, segurar-se, grudar-se, colar-se, pregar-se, afferrar-se, segurar-se.

La vite s' attacca co' suoi caprioli a tutto che

tra. A vide pega-se com os seus ãos a tudo que encontra.

Attaccarsi a uno. Inclinar-se a alguém; contrahir amizade com alguém; alcançar, adquirir a afecção de alguém.

Attaccarsi alla fortuna d' uno. Seguir a fortuna de alguém.

Attaccarsi ad una donna. Inclinar-se, apaixonar-se por alguma mulher, afeiçãoar-se della.

Attaccarsi a far qualche cosa. no fig. Aplicar-se a alguma cousa.

Attaccarsi a' piaceri. Dar-se, entregar-se aos appetites.

Attaccarsi alla giustizia, e all' onestà. Agarrar-se, aferrar-se á justiça, e á honestidade.

Attaccarsi caldamente allo studio. Aplicar-se, proseguir, entregar-se ao estudo fortemente.

Attaccarsi alla sua professione. Exercitar excessivamente a sua profissão; empregar-se com cuidado na sua profissão.

Non attaccarsi più ad una cosa, che ad un' altra. Não seguir mais huma cousa que outra.

Non seno attaccato ad alcun partito. Não figo partido algum.

Attaccarsi a' rasoj, alle fini del Cielo. Valer-se, recorrer aos ultimos, e mais perigosos remedios.

ATTACCATAMENTE. adv. Com ligadura, fixamente, com prizão. Apaixonadamente, com inclinação.

ATTACCATICCIO. adj. m. CIA. f. Viscofo, pegajoso, que facilmente se pega, glutinoso.

Male attaccaticcio. Mal pegadiço, contagio, epidemia, peste, mal contagioso.

ATTACCATISSIMO. sup. m. MA. f. Muito pegado, muito gradado. Empenhadissimo, muito apaixonado, que tem muita inclinação.

ATTACCATO. adj. m. TA. f. Grudado, pregado, pegado, suspenso, pendurado, fixo.

Attacato. Atacado, investido.

Attacato. Empenhado, inclinado, afeiçãoado, apaixonado, que tem empenho, afeição, inclinação, paixão por alguma pessoa, por alguma cousa.

Attacato colla cera, o colla saliva. Grudado, pegado com cúpo: mal grudado, mal pegado.

ATTACCATURA. f. f. } Apegamento, prizão, atadura, união, nó, o que serve para prender; a acção de pegar, ou de se pegar.

ATTACCO. f. m. } *Dare attacco*. Dar esperança, motivo, occasião.

Attacco. Afeição, empenho affectuoso, inclinação, paixão.

Attacco. Ataque, accommettimento, a acção de investir o inimigo, de começar o combate.

* **ATTAGLIARE**. v. a. Cortar.

* **ATTAGLIARE**. v. n. Agradar, satisfazer, contentar, aprazer.

* **ATTAGLIARSI**. v. n. p. Ser proprio, convir, concordar, ter semelhança.

ATTAL CHÈ. v. A **SEGNO CHÈ**.

* **ATTALENTARE**. v. n. Agradar, convir, contentar, prazer.

ATTALIANATO. adj. m. TA. f. Italianado, que tomou os costumes, e a lingua Italiana.

ATTAMENTE. adv. Accommodadamente, a propósito, idoneamente, com propriedade, convenientemente, aptamente.

ATTAMENTO. v. **ADATTAMENTO**.

ATTAMO. v. **ATTIMO**.

ATTANAGLIARE. v. a. Atenazar, atormentar hum criminoso com tenazes em braza, tirando-lhe pedaços de carne. No fig. Atormentar, apertar.

ATTANAGLIATO. adj. m. TA. f. Atenazado, atormentado com tenazes em braza.

Attanagliato. no fig. Atormentado, apertado, despeçado.

ATTAPEZZARE. v. **TAPEZZARE**.

ATTAPEZZATO. v. **TAPEZZATO**.

Parte I.

ATTAPINAMENTO. f. m. Abatimento, envilecimento; a acção de se abater, de se lamentar vivamente.

ATTAPINARE, e } Atormentar-se, lamentar-se, queixar-se vivamente, quasi como desesperado.

ATTAPINARSI. v. n. p. }

ATTAPINATO. adj. m. TA. f. Abatido, afflicto excessivamente, miseravel.

ATTARANTATO. adj. v. **TARANTOLATO**.

ATTARDARE, e } Fazer-se tarde, ir anoite-

ATTARDARSI. v. n. p. } cendo.

ATTARE. v. a. Aptar, accommodar, appropriar, aparelhar.

ATTARSI. v. n. p. Aptar-se, aparelhar-se, accommodar-se, preparar-se.

ATTASTARE. v. a. Tocar levemente, apalpar.

Attastare. no fig. Sondar, experimentar, pertender descobrir.

ATTASTATO. adj. m. TA. f. Tocado levemente, apalrado.

Attastato. no fig. Sondado, experimentado.

ATTATAMENTE. adv. Accommodadamente, convenientemente, propriamente, aptamente.

ATTATO. adj. m. TA. f. de *Attare*. Accommodado, appropriado, adaptado, preparado, apto.

ATTECCHIMENTO. f. m. Adiantamento, augmento, medra, accrescentamento.

ATTECCHIRE. v. n. Avançar, adiantar, crescer, augmentar-se, fazer progresso, medrar.

Non attecchire. Não ter fortuna, não aproveitar, ser infeliz: quando se falla dos homens.

ATTEDIARE. v. a. Enfastiar, enfadar, molestar, dar enfado, molestia, causar tedio, fastio.

ATTEDIARSI. v. n. p. Enfastiar-se, enfadar-se, fazer-se preguiçoso.

ATTEDIATISSIMO. sup. m. MA. f. Enfastiadissimo, muito molestado, enfadadissimo.

ATTEDIATO. adj. m. TA. f. Enfastiado, enfadado, molestado: feito preguiçoso, que tem tedio.

ATTEGGEVOLE. adj. m. f. Que faz géstos, e tregeitos ridiculos, que se está sempre a mecher.

ATTEGGIAMENTO. f. m. Gésto, acção, meneio, tregeito, modo, geito, aptidão.

Atteggiamento. Acção, postura de qualquer figura, que se representa na pintura.

ATTEGGIARE. v. a. Imitar, tirar, pintar ao vivo, ao natural, dar o gosto ao quadro, á figura, que se pinta, de modo que exprimão os affectos, que se querem representar, animar huma figura, hum quadro.

ATTEGGIARE. v. n. Fazer géstos, e tregeitos ridiculos, brincar, zombar.

ATTEGGIARSI. v. n. p. Menear-se, mover-se, mecher-se.

ATTEGGIATAMENTE. adv. Fazendo géstos, tregeitos; brincando, zombando, com geitos, por snaes.

ATTEGGIATO. adj. m. TA. f. Imitado, tirado, pintado ao vivo, ao natural.

ATTEGGIATORE. v. m. Que imita, representa, pinta, tira ao vivo.

Atteggiatore. O que faz géstos, meneios, tregeitos, modos, geitos.

ATTEGNENZA. f. f. Parentesco por sanguinidade, afinidade.

Attegnenza. Decencia, decóro, honestidade, conveniencia.

* **ATTELARE**. v. a. Formar hum exercito, metter em batalha.

* **ATTELATO**. adj. m. TA. f. Formado, mettido, posto em batalha.

ATTEMPARE. v. n. } Envelhecer, fazer-se peza-

ATTEMPARSI. v. n. p. } do com a velhice, envelhecer-se, fazer-se velho.

ATTEMPATETTO. dim. m. TA. f. Algum tanto velho, pouco velho.

ATTEMPATEZZA. f. f. Velhice, idade avultada.

M ii AT-

- ATTEMPATISSIMO.** sup. m. MA. f. Velhíssimo, muito idoso.
- ATTEMPATO.** adj. m. TA. f. Velho, idoso, que cahe na velhice, de larga idade.
Uomo attempato. Homem já maior, cahido nos annos.
- ATTEMPATOTTO.** adj. augm. m. TA. f. Além de significar o augmento dos annos, denota a conservação das forças fóra do costume dos velhos. Velho, mas robusto, vigoroso, que tem boa saude, velho fresco, que está ainda em boa disposição.
- ATTEMPERAMENTO.** f. m. Temperança, moderação, modestia.
- ATTEMPERARE.** v. a. Temperar, compôr, moderar, reprimir, abrandar, refrear.
Attemperare i desiderii. Moderar os desejos.
Attemperare. Observar, guardar.
- ATTEMPERARSI.** v. n. p. Temperar-se, compôr-se, moderar-se, reprimir-se, abrandar-se, refrear-se.
Attemperarsi nell' ira. Moderar a sua colera, a sua raiva.
- ATTEMPERATO.** adj. m. TA. f. Temperado, composto, moderado, reprimido, abrandado, refreado.
Attemperato. Observado.
- ATTENDAMENTO.** f. m. Acampamento, a acção de pôr em alinhamento os arraiaes.
- ATTENDARE.** v. a. Accampar, alojar o exercito, armar, levantar barracas, assentar o arraial.
- ATTENDARSI.** v. n. p. Acampar-se, alojar-se, armar-se barraca.
Attendarfi. Pôr-se, deter-se em algum lugar.
- ATTENDATO.** adj. m. TA. f. Acampado, alojado, que armou barraca, que assentou o arraial, o campo.
Attendato. Hospedado, posto, detido em algum lugar.
E attendatosi quivi, cominciò a fare la più bella vita. E detendo-se nesse lugar, começou a fazer a mais bella vida.
- ATTENDENTE.** p. a. m. f. Que se applica, que se occupa em alguma cousa.
Attendente. Que tem, que dá attenção, que attende, attendendo, dando attenção.
Attendente. Que sustenta a sua palavra, que cumpre a sua promessa.
Attendente. Que continúa a fazer, a obrar alguma cousa.
- ATTENDERE.** v. a. Ter, dar attenção, applicar-se, occupar-se em alguma cousa.
Attendere. Estar attento, considerar, advertir, reparar, escutar: e usa-se com o dativo, e com o accusativo.
Attendi i miei detti. } Escutai-me.
Attendi a' miei detti. }
Attendere. Aguardar, esperar, estar á espera.
Attendere. Manter a promessa, cumprir a sua palavra.
Attendere a fare. Continuar, proseguir por diante.
- ATTENDERSI.** v. n. p. Attender-se, esperar depois alguma cousa.
Attendersi. Parar, deter-se, pouzar, estar attento.
Attendersi con uno. Ter correspondencia, comunicação, intelligencia com alguém, entender-se com elle.
- ATTENDIMENTO.** f. m. Attenção, applicação, certo influxo do entendimento para aprender, e obrar alguma cousa; a acção de se applicar, de se occupar em alguma cousa, de attender, de esperar.
- ATTENDITORE.** v. m. Que se occupa, que se applica a alguma cousa, secretario, sequaz, &c.
- * **ATTENEBRARE.** v. OTTENEBRARE. Escurecer, cubrir de trévas.
- * **ATTENEBRARSI.** v. OTTENEBRARSI. Escurecer-se, cubrir-se de trévas.
- * **ATTENEBRATO.** v. OTTENEBRATO. Escurecido, cheio de trévas.
- ATTENENTE.** p. a. m. f. Pertencente, que péga, que tóca, dependente.

- Attente.* Parente, propinquo.
- ATTENENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito chegado, muito unido, amigo estreito, que está muito ligado pelo parentesco.
- ATTENENZA.** f. f. Conveniencia, dependencia.
Attenezza. Parentesco, parentela, consanguinidade, affinidade.
- ATTENERE.** v. a. Observar, estar pela promessa, cumprir a palavra, dar cumprimento ao prometido.
Non attendere la promessa. Não estar, não cumprir a palavra; faltar com a promessa.
Attene. Pertencer, ser de alguém.
- ATTENERSI.** v. n. p. Seguir, obsequiar, comprazer, condescender.
Attenerfi. Arimar-se, encofatar-se a alguma cousa, apoiar-se.
Attenerfi. Pertencer, tocar.
L' eredità s' atteneva a me. A herdade pertence-me.
Attenerfi. Chegar-se, approximar-se, avizinhar-se.
Attenerfi. Ser parente, pertencer.
Tuo padre, e chi t' attiene. Teu pai, e todos os teus parentes.
Il tale m' attiene. O tal he meu parente.
Pietro non m' attiene nulla. Pedro não he meu parente; não me he nada.
Attenerfi. Abster-se, reprimir-se.
- ATTENTAMENTE.** adv. Attentamente, de hum modo attento, com attenção, applicadamente.
- ATTENTANTE.** p. a. m. f. Atrevido, que intenta, ousado, confiado.
- ATTENTARE.** v. a. Attentar, atrever-se, fazer hum attentado, huma tentativa, intentar, empreheender, ousar, animar-se, affoutar-se.
Attentare. Tentar, experimentar.
- ATTENTARE,** e
ATTENTARSI. v. n. p. } Atrever-se, ter o attento, a ousadia, a confiança.
- ATTENTATO.** f. m. Attentado, ultraje, violência feita, ou que se pertende fazer contra o Soberano contra suas Leis, ou contra alguém.
Attentato. Attentado, empreza atrevida, delicto, que se commette contra a autoridade dos Superiores, contra a sua jurisdicção.
Attentato. Usurpação sobre os direitos de outro. Termo de Jurisprudencia.
- ATTENTATO.** adj. m. TA. f. Attentado, empreheendido, ousado, tentado, experimentado.
Attentato. Que se atreve, confiado, atrevido, ousado.
- ATTENTISSIMAMENTE.** adv. sup. Muito attentamente, com grandíssima attenção, attentíssimamente.
- ATTENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Attentíssimo, muito attento, applicadíssimo, muito vigilante, cuidadosíssimo.
- ATTENTIVO.** adj. m. VA. f. } Attento, que tem muita cuidado, vigilante, applicado, cuidadoso, que faz as cousas sem dissimulação.
- ATTENTO.** adj. m. TA. f. }
- Un padre di famiglia attento a' suoi interessi.* Hum pai de familias attento aos seus interesses.
Esser tropp' attento a' suoi interessi. Cuidar demasiadamente nas suas utilidades.
Uomo attento. Homem cuidadoso.
State attenti. Sede attentos, tonnai cuidado.
M' ha fatto attento col suo discorso. Com o seu discurso fez com que eu estivesse applicado.
Essendo ciascuno attento alle sue domande. Estando todos applicados á sua petição.
- * **ATTENTO.** f. m. Intenção, proposito.
Avere il suo attento. Intentar, ter o seu intento.
- ATTENTO CHÈ.** v. ATTESO CHÈ.
- ATTENUANTE.** p. a. m. f. Attenuante, que tem força de attenuar, de diminuir, de enfraquecer, de debilitar, de emmagrecer.

ATTENUARE. v. a. Atenuar, enfraquecer, debilitar, diminuir as forças, desfalecer, enmagrecer, fazer delgado.

ATTENUARSI. v. n. p. Atenuar-se, enfraquecer-se, debilitar-se, diminuir-se, desfalecer-se, fazer-se delgado, magro, &c.

ATTENUATO. adj. m. TA. f. Atenuado, enfraquecido, debilitado, diminuído, desfalecido, fraco, extenuado.

ATTENUAZIONE. f. f. Atenuação, debilidade de forças, diminuição, debilitação; a acção de atenuar, ou de se atenuar.

***ATTENUIRE.** v. ATTENUARE.

ATTENUTO. adj. m. TA. f. Apoiado, sustentado, seguido, aferrado.

ATTENZIONCELLA. dim. f. Pequena, leve atenção; atenção superficial.

ATTENZIONE. f. f. Attenção, applicação de ouvido, ou de espirito a algum discurso, que se ouve.

Attenzione. Applicação dos olhos, ou do entendimento no que se vê, ou em alguma obra; attenção, cuidado exacto, que se tem para se examinar alguma cousa.

Dare attenzione a una cosa. Dar attenção a alguma cousa.

Fare attenzione a una cosa. Considerar, ponderar alguma cousa com diligente attenção.

C'è bisogno d'una grande attenzione. Depende-se de huma grande attenção.

ATTEGGIARE, e
ATTEGGIARSI. v. n. p. } Voltar as costas, voltar-se com as costas. Usa-se deste verbo sómente na Poesia.

ATTERRAMENTO. f. m. Ruína, estrago, destruição, abatimento, a acção de transformar, de lançar por terra. Espanto, assombro.

ATTERRARE. v. a. Aterrar, abater, arruinar, lançar por terra, derribar, derrotar, humilhar, abaxar.

Atterrare l'orgoglio degli Arabi. Abater, humilhar a soberba dos Arabes.

Atterrando gli occhi. Abaixando os olhos.

ATTERRARSI. v. n. p. Humilhar-se, atterrar-se, abater-se, abaxar-se, prostrar-se.

ATTERRATO. adj. m. TA. f. Derribado, arruinado, abatido, derrotado, lançado por terra, atterrado.

Atterrato. Humilhado, abatido, prostrado por terra, abaixado.

ATTERRATORE. v. m. Destruidor, arruinador, o que abate, lança por terra, que faz cair.

ATTERRAZIONE. v. ATTERRAMENTO.

ATTERRIBILE. adj. m. f. Que se pôde espantar, assustar, que he susceptível, capaz do terror.

ATTERRIMENTO. f. m. Terror, medo, espanto, susto, assombro, temor; a acção de espantar, ou de se espantar, confternação.

ATTERRIRE. v. a. Aterrar, espantar, assombrar, confternar, amedrontar, atemorizar, intimidar muito, causar terror, medo, espanto, assustar.

ATTERRIRSI. v. n. p. Atterrar-se, espantar-se, assombrar-se, confternar-se, amedrontar-se, atemorizar-se, assustar-se, espantar-se, encher-se de medo, temer muito, ter pavor.

Atterirsi per vani vacanti. Atterrar-se, encher-se de pavor pelas falsas novas.

ATTERRISSIMO. sup. m. MA. f. Espantadíssimo, muito assombrado, confternadíssimo, muito atemorizado, cheio de grandíssimo pavor.

ATTERRITO. adj. m. TA. f. Confternado, atemorizado, espantado, amedrontado, assombrado, cheio de pavor, de medo, de terror, assustado.

L'armata s'è atterrita. Assustou-se, atterrou-se, encheu-se de medo o exercito.

ATTEZZARE. v. a. Reduzir, pôr na terça parte.

Attezzare. Repartir, separar, dividir em tres. Multiplicar por tres; triplicar.

Parte I.

ATTEZZARE, e
ATTEZZARSI. v. n. p. } Reduzir-se, pôr-se na terça parte. Repartir-se, separar-se, dividir-se em tres. Multiplicar-se por tres.

ATTEZZATO. adj. m. TA. f. Reduzido, posto na terça parte.

Attezzato. Repartido, dividido em tres, separado, multiplicado por tres, triplicado.

ATTEZZATURA. f. f. Repartição feita em tres partes; a acção de repartir, de dividir em tres; redução de huma cousa á terça parte; a acção de multiplicar, de separar em tres partes.

***ATTESA.** f. v. ATTENDIMENTO. Attenção.

ATTESAMENTE. adv. Attentamente, com diligencia, cuidadosamente, com attenção, de hum modo attento, com cuidado.

ATTESO. adj. m. SA. f. Attento, applicado, que dá attenção.

Atteso. Cuidadoso, acautelado, prudente, sollicito, astuto.

Atteso. Se usa tambem quasi em modo adverbial, e significa: Considerado, segundo, visto, attendido, em razão, conforme.

Atteso quel tempo. Considerado aquelle tempo.

Atteso si gran ricchezza. Em consideração a tanta riquezaza.

Attesa la lor natura. Conforme a sua natureza.

Atteso la grandezza. Visto a grandeza.

ATTESOCHE. adv. Visto que, por quanto, supposto que, já que, pois que, attendido que.

ATTESTANTE. p. a. m. f. Attestante, testemunhante, o que testifica, e mostra a verdade de huma cousa, que afirma huma verdade, attestando.

ATTESTARE. v. a. Attestar, testificar, testemunhar, afirmar, protestar, dar a prova; o testemunho de huma verdade.

Attestare. Invocar para testemunha, segundo o modo Romano.

Attestare. Pôr, coordenar, ajuntar a extremidade de huma cousa com a extremidade de outra, atestar.

ATTESTARSI. v. n. p. Ajuntar-se cara a cara, pelear cara a cara.

Attestarsi con Menelao, e traboccollo da cavallo. Ajuntou-se com Menelao, e lançou-o do cavallo abaixo.

Attestarsi. no fig. Atacar-se, tomar-se com alguém.

ATTESTATO. adj. m. TA. f. Coordinado, posto em ordem, junto cara a cara, que está fronteiro, de frente, resistente.

Attestato. Affirmado, attestado, testemunhado, testificado.

ATTESTATO. f. m. Attestação, prova, declaração, testemunho, certidão, que se dá por escrito da verdade de huma cousa.

Attestato. Documento, instrução, atestado.

Avere i suoi attestati. Ter os seus documentos para os produzir a juizo.

ATTESTATORE. v. m. } Attestante, que testifica, testemunhante, o que, ou

ATTESTATRICE. v. f. } a que afirma, protesta, &c.

ATTESTAZIONE. f. f. Attestação, testemunho; a acção de attestar, de dar testemunho, de afirmar.

***ATTEVOLE.** adj. m. f. Apto, proprio, accommodado, conveniente, habil, idoneo para qualquer cousa.

ATTEZZA. f. f. Aptidão, agilidade, destreza, habilidade, capacidade, industria, disposição natural para fazer alguma cousa.

ATTICAMENTE. adv. Atticamente, á attica, ao modo, ao costume dos Atticos.

ATTICCIATO. adj. m. TA. f. Grosso, gordo, membrudo, repleto.

Atticiato. Por semelhança de outra qualquer cousa.

Una campanalietta atticciata. Huma campainha grossa.

ATTICISMO. f. m. Atticismo, modo de fallar conciso proprio dos Atticos.

ATTICISSIMAMENTE. adv. sup. Muito atticamente, muito à attica, de hum modo muito attico.

ATTICO. adj. m. CA. f. Attico, da Attica, fallando-se do estylo fechado, conciso, succinto, elegante, polido.

Attico. Attico, fallando-se de huma das tres ordens de Arquitectura.

ATTIGNERE. v. a. Tirar agua, tirar vinho do tonel.

Attignere denari. Adquirir, ajuntar dinheiro.

Attignere. no fig. Colligir, tirar, entender, conjecturar, alcançar, perceber, penetrar.

Secundo s' attinse dal voto, e da qualche parola. Segundo se percebe do voto, e de alguma palavra.

ATTIGNIMENTO. f. m. Extracção de agua, de vinho; a acção de tirar agua, vinho, esgotadura.

ATTIGNITOJO. f. m. Bomba, nora, alcatruz, balde, ou outro instrumento, com que se tire agua, &c.

ATTIGNITORE. v. m. } O que, a que tira agua, vinho; o que, ou a que entende, penetra, collige, alcança, conjectura, percebe.

ATTIGNITRICE. v. f. }

ATTILLATAMENTE. adv. Com hum grande asseio, limpamente, com muito cuidado, mui compostamente.

ATTILLARE. v. n. } Compôr-se, adornar-se, af-

ATTILLARSI. v. n. p. } sejar-se, enfeitar-se com grande cuidado.

ATTILLATEZZA. f. f. Asseio, bizzaria, enfeite, ornato, limpeza, adorno, ornamento, modo de se enfeitar, no qual ha muito cuidado, compostura.

ATTILLATO. adj. m. TA. f. Asseado, lindo, bizzaro, ornado com muito cuidado, com bom gosto, mui composto, ajustado, proprio.

ATTILLATURA. f. f. v. ATTILLATEZZA.

ATTILLATUZZO. dim. m. ZA. f. Limpo, asseado, algum tanto.

ATTIMO. f. m. Momento, instante, ponto de tempo.

In un attimo. Em hum instante, logo, subitamente, de repente, em hum abrir, e fechar de olhos.

La milizia s' armò in un attimo. A milicia se armou repentinamente, em hum atomo.

Far una cosa in un attimo. Fazer huma cousa em hum abrir, e fechar de olhos.

ATTINENTE. v. ATTENENTE.

ATTINENZA. v. ATTENENZA.

ATTINGERE. v. a. Tocar, alcançar, dar alcance, conseguir, chegar a alguma cousa apartada de nós, attingir. Verbo na origem Latino.

ATTINTO. adj. m. TA. f. de *Attingere.* Tocado, attingido, alcançado, conseguido.

ATTINTO. adj. m. TA. f. de *Attignere.* Tirado, esgotado.

ATTIRAGLIO. f. m. Equipagem, bagagem, fato.

Attiraglio. Corda, tirante, que serve para puxar.

Attiraglio. no fig. O que serve para attrahir. Palavra inteiramente Franceza.

ATTIRARE. v. ATTRARRE.

ATTIRARSI. v. ATTRARSI.

ATTISSIMAMENTE. adv. sup. Aptissimamente, muito propriamente, justissimamente, com muita aptidão.

ATTISSIMO. sup. m. MA. f. Aptissimo, muito accommodado; propriissimo para fazer alguma cousa.

ATTITARE. v. a. Pleitear, litigar, encaminhar, proseguir os autos judiciaes, contestar, disputar huma cousa.

ATTITUDINALE. adj. m. f. Que respeita á aptidão, á agilidade, á disposição.

ATTITUDINE. f. f. Aptidão, agilidade, destreza, capacidade, disposição, habilidade, inclinação natural para fazer alguma cousa.

Attitudine. Modo, gesto, postura, proporção, aptitude, situação, figura. Termo de Pintura.

Tutte bellissime, e disposte in varie attitudini. Todas bellissimas, e dispostas em varias acções, e figuras.

ATTIVAMENTE. adv. Com actividade, defframente, activamente.

Attivamente. Activamente, obrando. Termo Theologico.

Attivamente. Activamente, do modo activo, á maneira dos activos. Termo de Grammatica.

ATTIVE. Palavra Latina. v. **ATTIVAMENTE.**

ATTIVISSIMAMENTE. adv. sup. Com grandissima actividade, muito defframente, activissimamente.

ATTIVISSIMO. sup. m. MA. f. Activissimo, vivissimo, que tem muita actividade, muita destreza.

Il fuoco è attivissimo. O fogo está activissimo.

ATTIVITÀ. } Actividade, destreza, promptidão, virtude de obrar, de fazer alguma cousa; facilidade, poder activo; força, vigor de obrar, fogo do espirito, vivacidade, diligencia no obrar; o abstrado de activo.

ATTIVIDADE. }

ATTIVITATE. f. f. }

ATTIVO. adj. m. VA. f. Activo, que tem a virtude de operar, ou que faz alguma cousa. Termo Filosofico.

Attivo. Activo, diligente, prompto, vivo, penetrante, cheio de fogo, expedito, resolutos nas acções.

Ed era in ogni cosa ardito, e attivo. E era em todo atrevido, e diligente.

Attivo. Activo, que serve para notar huma acção, ou que tem huma acção. Termo de Grammatica.

Verbo attivo. Verbo activo.

Significato attivo. Significado activo.

Vita attiva. Vida activa, opposta á vida contemplativa.

Voci attiva. Voz activa.

ATTIZZAMENTO. f. m. Atiçamento; a acção de atiçar.

Attizzamento. no fig. Impulso, provocação, instigação, estímulo, desafio, a acção de provocar, de estimular, de instigar, de aguilhoar.

ATTIZZARE. v. a. Atiçar, chegar o fogo.

Attizzare. no fig. Atiçar, estimular, provocar, instigar, irritar, incitar, impellir, aguçar, perfiar com força, incuzir, aguilhoar.

Attizzare il fuoco della guerra civile. Sufcitar, acender, levantar, mover, o fogo da guerra civil.

Attizzare un' incollerito. Renovar a ira de algum.

ATTIZZATOJO. f. m. Atiçador, instrumento para atiçar, para acender o lume.

ATTIZZATO. adj. m. TA. f. Atiçado.

Attizzato. no fig. Atiçado, estimulado, provocado, impellido, instigado, induzido, aguçado, perfiado, aguilhoado.

ATTO. f. m. Acção, acto.

Atto. Gesto, costume, modo, maneira.

Atto. Cara, momo, gesto, signal, indicio, cunha, aceno.

Fece un atto colla bocca. Fez hum signal com a boca.

Facendo i suoi atti, come i mutoli fanno. Fazendo seus acenos, como fazem os mudos.

Atto. Garbo, fôrma, acto.

In atto. Na realidade, em acto.

Atto. Brandura, delicadeza.

Atti. no plur. Melindres; gestos, que fazem as mulheres cheias de deidens.

Atto di Comedia. Acto, jornada da Comedia, hum das partes principaes, em que se divide hum Drama, ou qualquer obra Theatral.

Atto. Termo de Jurisconsultos. Autos, processos, instrumento, escrituras, que se apresentam diante do Juiz.

Atto. Instrumento assignado pelas testemunhas na presença do Notario, ou Tabellião.

Mettere in atti. Proceder, produzir, lançar nos autos

Atto. Acto, acção, forma, que constitue as cousas no seu ser.
Mettere in atto. } Executar, pôr por obra,
Mettere in atto pratico. } principiar a fazer.
Atti. no plur. Actos, historia, que contém as acções de alguém.
ATTO. adj. m. TA. f. Proprio, apto, habil, idoneo, accommodado, destro, que tem aptidão, disposição.
Atto. Congruente, proporcionado, decente, apto.
Cose più atte a' curiosi bevitore, che a sobrie, ed oneste dome. Cousas mais decentes para curiosos bebedores, do que para sobrias, e honestas mulheres.
ATTOLLERE. v. a. Levantar, elevar. Verbo Latino.
ATTONATO. adj. m. TA. f. Absolutamente proprio, nascido para huma cousa, apto por natureza.
ATTONITAGGINE. f. f. } Assombro, palino, espanto, admiração, tontice,
ATTONITEZZA. f. f. } tollice, estupidez.
ATTONITISSIMO. sup. m. MA. f. Muito attonito, pasmadíssimo, muito espantado, muito maravilhado, muito estúpido.
ATTONITO. adj. m. TA. f. Pasmado, attonito, assombrado, espantado, maravilhado, estúpido, incensato, turbado, fóra de si, tonto, suspenso, tolo.
ATTOPATO. adj. m. TA. f. Cheio de ratos.
ATTORCERE. v. a. Enroscar, enrodilhar, envolver, embulhar, torcer huma cousa em si mesma, ou muitas com outra.
ATTORCERSI. v. n. p. Enroscar-se, envolver-se, enrodilhar-se, embulhar-se, torcer-se huma cousa em si mesma, ou com outra.
ATTORCIGLIAMENTO. f. m. Enroscadura, a acção de enroscar, ou de se enroscar.
ATTORCIGLIARE. v. a. Enroscar, enrodilhar, embulhar huma cousa com outra.
ATTORCIGLIARSI. v. n. p. Enroscar-se, enrodilhar-se, embulhar-se.
ATTORCIGLIATO. adj. m. TA. f. Enroscado, enrodilhado, embulhado.
ATTORCIMENTO. f. m. Enroscadura, a acção de enroscar, de embulhar, de enrodilhar, de torcer.
ATTÒRE. f. m. O que faz alguma cousa, o que obra, actor.
Attbre. Author, o que trata a causa em Juizo.
Attbre. Feitor, homem de negocios, o que administra as cousas alheias, Procurador.
Attbre. Actor, representante, comediante.
ATTORIA. f. f. Administração, officio, emprego, cargo de administrar, intendencia, procuradoria; a acção de administrar.
*** ATTORNARE.** v. ATTORNIARE.
ATTORNEARE. v. a. Cercar, rodear, cingir.
ATTORNEATO. adj. m. TA. f. } Rodeado, cingido, cercado.
ATTORNEGGIATO. adj. m. TA. f. } gido, cercado.
ATTORNIAMENTO. f. m. Circuito, rodeio, gyro, espaço de terra murado; a acção de cercar, de cingir, de rodear.
ATTORNIARE. v. a. Cercar, cingir, rodear, fechar em roda, encerrar, andar ao redor.
ATTORNIATO. adj. m. TA. f. Cercado, rodeado, cingido, encerrado, fechado em roda.
ATTORNO. adv. Em roda, ao redor, em circumferencia, em gyro.
Loggi attorno alla Città. Os contornos, os arredores de huma Cidade, os suburbios.
Attorno alla terra ci è, si spande un' aria molto grossa. Em roda da terra se espalha hum ar crassissimo; hum ar crassissimo rodeia a terra.
Attorno. Nestes exemplos tem a força de preposição, e se acha com dativo.
Andare attorno. Andar d' aqui para alli, de cá para lá.
Mandare attorno. Mandar por todas as partes, ou de huma parte para outra.

ATTORNO, e } Ao redor, por todas as partes.
ATTORNO ATTORNO. adv. }
ATTORTIGLIARE. v. a. Enroscar, enrodilhar, embulhar, torcer huma cousa em si mesma, ou com outra; cingir em roda, metter no meio, cercar, envolver, emmaranhar.
ATTORTIGLIARSI. v. n. p. Enroscar-se, enrodilhar-se, embulhar-se, torcer-se huma cousa só, ou com outra; cingir-se em roda, metter-se no meio, cercar-se, envolver-se.
ATTORTIGLIATO. adj. m. TA. f. Enroscado, enrodilhado, embulhado, cingido em roda, cercado.
Corpo attortigliato. Corpo contrafeito, torcido.
ATTORTO. adj. m. TA. f. Torcido, enrodilhado, enroscado, embulhado, mettido no meio, cercado, cingido.
ATTOSCARE. v. a. Envenenar, dar peçonha.
Attoscare. no fig. Dar peçonha, matar, opprimir.
Odore che attosca. Cheiro, que envenena, ou mata como veneno.
ATTOSCATO. adj. m. TA. f. Envenenado, morto com o veneno. Envenenado, alterado com a peçonha.
ATTOSO. adj. m. SA. f. Pueril, de criança, que tem momos como hum menino, melindroso, delicado.
ATTOSSICAGIONE. f. f. } Veneno, envenenamento; a acção de envenenar, ou de se envenenar, a acção do que dá o veneno, a peçonha.
ATTOSSICAMENTO. f. m. }
ATTOSSICANTE. p. a. m. f. Que envenena, dá peçonha, envenenando.
ATTOSSICARE. v. a. v. ATTOSCARE.
ATTOSSICATO. v. ATTOSCATO.
ATTOSSICATORE. v. m. Que envenena, dá veneno, envenenador.
ATTRABACCARE. v. a. v. APPADIGLIONARE.
Accampar, abarracar.
ATTRABACCARSI. v. APPADIGLIONARSI. *Accampar-se, abarracar-se.*
*** ATTRABACCATO.** adj. m. TA. f. Acampado, posto, alojado nas barracas, abarracado.
ATTRABILARE. v. ATTRABILARE.
ATTRABILE. v. ATTRABILE.
ATTRAEENTE. p. a. m. f. Attrahivo, que atrahie, que convida com affagos, com meiguices, que tem a qualidade, e virtude de atrahir, attrahindo.
ATTRÈRE. } v. ATTRARRE. Attrahir.
ATTRAGGERE. }
ATTRAIMENTO. f. m. A acção de atrahir, attrahivo, attracção.
Attraimento. no fig. Encanto, caricia, meiguice, affago. Golosina.
ATTRANQUILLARSI. v. n. p. Tranquillizar-se, aplacar-se, mitigar-se, moderar-se, pacificar-se, acalmar-se, apaziguar-se, fazer-se tranquillo, doce, sereno, pacificado.
ATTRAPPARE. v. a. Mutilar, decepar, trincar, cortar algum membro.
Attrappare. no fig. Apanhar, surprender, enganar, illudir, surprender com intrigas.
ATTRAPPATO. adj. m. TA. f. Mutilado, decepado, truncado, cortado; tolhido, paralitico, estropeado.
Attrappato. no fig. Apanhado, illudido, enganado, surpreendido com intrigas, com enganos.
ATTRAPPERIA. f. f. Attracção, contracção, tolhimento dos membros, encolhimento dos nervos.
ATTRARRE. v. a. Attrahir, trazer para si.
Attrarre. no fig. Attrahir, convidar com affagos, affagar, encantar, enfeiticar, roubar com meiguices, com carinhos.
ATTRATTABILE. adj. m. f. } Affavel, benigno, tractavel, attractivo,
ATTRATTÈVOLE. adj. m. f. } meigo, carinhoso, fácil, sedado.
AT-

ATTRATTIVA. f. f. } Atractivo, encanto, affa-
ATTRATTIVO. f. m. } go, meiguice, caricia, fei-
 tiço, virtude, qualidade,
 que attrahe, traz a si.

ATTRATTIVO. adj. m. VA. f. Atractivo, apto, pro-
 prio para attrahir, que tem a virtude de attrahir, de
 trazer a si.

Attrattivo. no fig. Que incita, provoca, irrita, es-
 timula, anima, exhorta, incitativo, provocante.

ATTRATTO. adj. m. TA. f. Attrahido; tolhido, en-
 colhido, estropeado.

Attratto. no fig. Affagado, attrahido, encantado, en-
 feitiçado com caricias.

ATTRATRICE. v. f. A que attrahe, a que tem
 virtude de attrahir.

ATTRAVERSAMENTO. f. m. Atravessamento; em-
 baraço, obstaculo, opposição, impedimento; a ac-
 ção de atravessar.

ATTRAVERSARE. v. a. Atravessar, cruzar, varar de
 parte a parte.

Attraversare legni. Pôr madeiros de través.

Attraversare la via. Atravessar, passar o caminho.

Attraversare un fiume a nuoto. Atravessar hum rio a
 nado, passallo nadando.

Attraversare un fiume. Passar algum rio.

Attraversare un luogo. Passar hum lugar.

Il fiume attraversa la Città. O rio atravessa, passa,
 corre junto, ou pelo meio da Cidade.

Attraversare. no fig. Oppôr-se, impedir, pôr obsta-
 culo, impedimento, obstar, resistir, estorvar, des-
 ordenar, contrariar.

Attraversare a un disegno. Impedir alguma pertençaõ.

ATTRAVERSARSI. v. n. p. Atravessar-se, cruzar-se,
 varar-se de parte a parte.

Attraversarsi. no fig. Oppôr-se, obstar-se, resistir-se,
 estorvar-se, impedir-se, desordenar-se, contrariar-se.

ATTRAVERSATO. adj. m. TA. f. Atravessado, cru-
 zado, varado de parte a parte.

Attraversato. no fig. Opposto, obstadado, resistido, ef-
 torvado, impedido, molestado, desordenado.

ATTRAVERSATORE. v. m. O que atravessa, &c.

ATTRAVERSATURA. v. ATTRAVERSAMENTO.

ATTRAVERSO. adv. v. A TRAVERSO.

ATTRAZIONE. f. f. Attracção, a acção do que atra-
 he, traz a si.

Attrazione. Encolhimento dos nervos; contracção,
 tolhimento dos membros.

ATTRAZZO. v. ATTREZZO. Arnez, instrumento.

ATTRECCIARE. v. INTRECCIARE.

ATTREGCIATO. adj. m. TA. f. Atado.

ATTREZZO. f. m. Instrumento, materias, que ser-
 vem para a construcção de alguma cousa.

ATTRIBUIMENTO. f. m. Attribuição, applicação,
 appropriação; a acção de applicar, de attribuir, de
 appropriar; imputação, accusação de algum crime.

ATTRIBUIRE. v. a. Attribuir, arrogar, applicar, ap-
 propriar, assignar, imputar, reputar, que huma cou-
 sa seja propria de alguém, ou de outra.

Attribuire i sui difetti alla vecchiezza. Imputar os
 seus defeitos á velhice.

**Io attribuisco al tuo grand' amore, che mi porti, il
 gradimento, che mostri de' miei servigi.** Attribuo ao
 teu grande amor, que me tens, o agrado, que mos-
 tras dos meus serviços.

M' attribuisce la gloria d' aver salvato l' imperio. At-
 tribue-me a gloria de ter salvado o imperio.

Attribuire per sentenza. Dar, julgar por sentença.

ATTRIBUIRSI. v. n. p. Attribuir-se, arrogar-se, ap-
 propriar-se, applicar-se.

Attribuirsi la vittoria guadagnata da altrui. Sorprezar,
 tomar para si, fazer sua a victoria ganhada pelo tra-
 balho alheio.

Attribuirsi il cognome altrui. Usurpar para si o sobre-
 nome de outra familia.

Attribuirsi più del dovere. Arrogar-se, attribuir-se to-
 merariamente.

Io non mi attribuisco tanto. Não me arrego tanto,
 não sou tão presumido.

ATTRIBUITO. adj. m. TA. f. Arrogado, attribuido,
 applicado, appropriado, adjudicado, julgado.

Attribuito. Dado, imputado, escrito pelas costas.

ATTRIBUTO. f. m. Attributo, qualidade, condição,
 estado, propriedade, que se attribue, que se dá a
 alguma pessoa, a alguma cousa, circumstancia.

ATTRICE. f. f. Authora, a que he diligente, a que
 opéra, obra, faz alguma cousa.

Attrice. Actora, comedianta, a que representa huma
 figura no theatro.

ATTRISTAMENTO. f. m. Tristeza, pezar, afflic-
 ção, melancolia; a acção de entristecer, ou de se
 entristecer.

ATTRISTANTE. p. a. m. f. Que entristece, afflig-
 caula pezar, melancolia, molestia, tristeza, entris-
 tecendo, affligindo.

ATTRISTARE. v. a. Entristecer, angustiar, affligir,
 molestar, atormentar, causar melancolia, dar mo-
 vo de tristeza.

ATTRISTARE. v. n. } Entristecer-se, angustiar-
ATTRISTARSI. v. n. p. } se, affligir-se, molestar-
 se.

Hai occasione di star allegro, e non d' attristarsi. Tem
 motivo de te alegrares, e não de te affligires.

Le pecore n' attristerebbono. As ovelhas se tizicariao.

ATTRISTATO. adj. m. TA. f. Entristecido, angus-
 tiado, afflicto, molestado, atormentado, opprimido
 da melancolia.

ATTRISTAZIONE. f. f. Tristeza, molestia, afflicção,
 angustia, melancolia, pezar, a acção de entristecer,
 ou de se entristecer.

ATTRISTIRE. v. ATTRISTARE.

ATTRISTIRSI. v. ATTRISTARSI.

ATTRISTITO. v. ATTRISTATO.

ATTRITARE. v. a. Pizar, moer, fazer em pó, pi-
 car.

Attritare. no fig. Derrotar, cortar, fazer em pó
 tas, em pedaços.

ATTRITATO. adj. m. TA. f. Pizado, moído, feito,
 reduzido a pó, picado.

Attritato. no fig. Derrotado, cortado, feito em pó
 tas, em pedaços.

ATTRITO. adj. m. TA. f. Cheio de attrição, de pi-
 zar, de arrependimento. Termo Theologico.

Attrito. Debilitado, desfalecido, usado, consumido,
 acabado.

ATTRIZIONE. f. f. Attrição, contrição imperfecta,
 pezar, arrependimento, dor do coração conceido
 por causa dos peccados commettidos contra Deos, e
 o medo do castigo. Termo Theologico.

Attrizione. Pizadura, moedura, a acção de pizar,
 moer, de reduzir, de fazer em pó.

ATTROVARSI. v. TROVARSI.

ATTRUPATO. adj. m. TA. f. Junto em manada, em
 rebanho.

Attrupato. no fig. Ajuntado, amontoado, accumu-
 do.

ATTUALE. adj. m. f. Actual, que he, e na realidade
 de existe, effectivo, real.

Peccato attuale. Peccado actual, chamão os Theolo-
 gos áquelle peccado, que actualmente se commette.

Ajutor attuale. Aquelle, que está sempre pronto
 para ajudar.

ATTUALITÀ. } Actualidade, exercicio
ATTUALIDADE. } effectivo de hum poder, de
ATTUALIDADE. f. f. } facultade. Possessão, posse
 de hum cargo, de hum
 neficio; o abstracção de acção

ATTUALMENTE. adv. Actualmente, verdadeiramente,
 te, effectivamente, com effecto, realmente; no de-
 tante da acção; na realidade.

ATTUARE. v. a. Effeituar, pôr em execução, executar, reduzir a acto, autuar, obrar. Termo Filosófico.

ATTUARIO. f. m. Notario, Escriptor publico, Tabelião, Official, Ministro deputado pelo Juiz para receber, registrar, e ter cuidado dos autos públicos, e de Justiça.

ATTUATO. adj. m. TA. f. Effeituado, posto em execução, executado, reduzido ao acto, obrado. Termo Filosófico.

ATTUCCIO. dim. m. Momo, cara, pequena acção; acção de menino.

ATTUFFAMENTO. f. m. Imersão, mergulho, engolfamento, a acção de mergulhar, ou de se mergulhar.

ATTUFFARE. v. a. Mergulhar, metter na agua, afundar, submergir alguma cousa debaixo de agua, ou de outro licor, engolfar.

ATTUFFARSI. v. n. p. Mergulhar-se, metter-se debaixo d'agua, afundar-se, submergir-se, engolfar-se.

Attuffarsi nel mare. Mergulhar-se, submergir-se no mar.

Attuffarsi ne' piaceri. Engolfar-se nos appetites.

Attuffarsi in ogni sorta di vizio. Engolfar-se em todo o genero de vicios.

Attuffarsi in delicatezze, ed ozio piucchè una donna. Ser demaziado em delicadezas, e no ocio mais que huma mulher.

ATTUFFATO. adj. m. TA. f. Mergulhado, mettido n'agua, afundado, submergido, engolfado.

Un giovine attuffato in ogni sorta di disordini. Hum mancebo engolfado, dado a todo o genero de desordens; deshonesto, torpe.

* **ATTUFFATURA.** v. ATTUFFAMENTO.

* **ATTUFFAZIONE.** v. ATTUFFAMENTO.

* **ATTUFFÈVOLE.** adj. m. f. Aptissimo para se mergulhar, afundar; e se diz de qualquer lugar, onde ha tanta agua, em que se pôde mergulhar, e submergir-se algum homem.

* **ATTUJARE.** v. a. Offuscar, cegar, cubrir, encher de trévas de escuridade.

ATTUOSO. adj. m. SA. f. Activo, diligente, que obra, que faz alguma cousa com cuidado.

Persone attuose. Pessoas diligentes.

ATTURACCIO. v. TURACCIO.

ATTURARE. v. a. Fechar, cerrar, tapar.

ATTURARSI. v. n. p. Fechar-se, cerrar-se, tapar-se.

ATTUTARE. v. a. Moderar, aquietar, apalcar, abrandar, mitigar, amansar, apaziguar, focegar, comprimir, refrear, reprimir, docilificar, suavisar.

ATTUTARSI. v. n. p. Descançar, moderar-se, pacificar-se, amansar-se, comprimir-se, focegar-se, reprimir-se, apaziguar-se, refrear-se, aquietar-se, docilificar-se.

ATTUTATO. adj. m. TA. f. Moderado, aquietado, pacificado, apaziguado, comprimido, refreado, descançado, reprimido.

ATTUTATORE. v. m. O que modera, aquieta, comprime, pacifica, reprime, refrea, &c.

Attutatore. Arbitro de equidade, que acha huma moderação.

ATTUTIRE. v. ATTUTARE.

Attutire. Fazer estar quieto algum contra sua vontade.

ATTUTIRSI. v. ATTUTARSI.

ATTUTITO. v. ATTUTATO.

ATTUTITORE. v. ATTUTATORE.

A T U

A TU PER TU. adv. Cara a cara, só por só, corpo a corpo.

Stare a tu per tu. } Estar, contender, dize tu direi eu; estar em obstinada disputa, e constestação sem já mais ceder.

* *Contendere a tu per tu.* }

Come intese d'aver a stare con suo liberto a tu per tu.

Tanto que se soube que elle, e o escravo estavam á disputa.

A TUTTA BRIGLIA. A toda a brida, á redea folta, depressa. *Laxatis habenis.*

A TUTTA CARRIERA. adv. Precipitadamente, á pressa.

A TUTTA POSSANZA. adv. Com toda a força, de todo o seu poder.

A TUTTA PROVA. adv. Inteiramente, absolutamente, totalmente.

A tutta prova. Com todo o esforço, e diligencia, cuidadosissimamente.

A TUTTO ANDARE. adv. Continuamente, sem cessar, incessantemente, sem descanço, sem demora alguma, assiduamente.

A TUTTO CORSO. adv. v. **A TUTTA CARRIERA.**

A TUTTO PASSO. v. **A TUTT' ANDARE.**

A TUTTO POTERE. v. **A TUTTA POSSANZA.**

A TUTT' UOMO. adv. Com todo o seu espirito, com todas as forças, o melhor que lhe he possível, quanto cabe nas forças de hum homem: *Tota mente.*

A V A

* **AVACCÈVOLE.** adj. m. f. Diligencia, prompto, apressado, ligeiro, veloz, prestez.

Con passi avaccèvoli. Com passos apressados.

Con corso avaccèvole. Com veloz carreira.

* **AVACCEZZA.** f. f. Diligencia, ligeireza, actividade, presteza, velocidade, viveza.

* **AVACCIAMENTE.** adv. Depressa, promptamente, com diligencia, ligeiramente, com velocidade, prestezmente.

* **AVACCIAMENTO.** f. m. } Pressa, diligencia, ligeireza, actividade, presteza, velocidade;

* **AVACCIANZA.** f. f. } a acção de se dar pressa, ou de se apressar.

* **AVACCIARE.** v. a. Apressar, dar pressa, fazer apressadamente, diligenciar, instar, avivar, sollicitar, apertar.

* **AVACCIARE.** v. n. abf. Apressar, dar-se pressa, despachar, ter diligencia.

* **AVACCIARSI.** v. n. p. Apresar-se, fazer-se apressadamente, diligenciar-se, instar-se, sollicitar-se, apertar-se, despachar-se.

* **AVACCIATAMENTE.** adv. Á pressa, promptamente, com diligencia, velozmente, depressa, prestezmente.

* **AVACCIATISSIMAMENTE.** adv. sup. Promptissimamente, muito depressa, com grande velocidade.

* **AVACCIATISSIMO.** sup. m. MA. f. Apresadissimo, muito diligenciado, avivadissimo, prestissimo.

* **AVACCIATO.** adj. m. TA. f. Apresado, ligeiro, diligenciado, expedito, instado, avivado, despachado.

* **AVACCIO.** adv. Prestezmente, com diligencia, promptamente, á pressa, velozmente, com ligeireza.

Avaccio avaccio. Tem força superlativa. Promptissimamente, com muita presteza, velocissimamente, muito depressa, prestissimamente.

Più avaccio. Mais depressa, antes, melhor.

O tardi, o avaccio. Modo Proverbial. Ou cedo, ou tarde; ou logo, ou depois.

* **AVACCIO.** f. m. Pressa, diligencia, promptidão, presteza, actividade, ligeireza, velocidade, expedição.

* **AVACCIO.** adj. m. CIA. f. } Apresado, prompto, diligente, veloz, prestez, expedito, desembaraçado.

* **AVACCIOSO.** adj. m. SA. f. }

AVALE. adv. Logo, agora, daqui a hum instante, aq presente; he adverbio de tempo.

AVALE AVALE. adv. sup. Agora mesmo, já já, presentemente.

* **AVAL-**